

CARL MARTIN

Atlantic Chorus

User Manual



Table of Contents

| | |
|-------------------|----|
| Table of Contents | 2 |
| English (EN) | 3 |
| Dansk (DA) | 5 |
| Deutsch (DE) | 7 |
| Español (ES) | 9 |
| Français (FR) | 11 |
| Italiano (IT) | 13 |
| Nederlands (NL) | 15 |
| Norsk (NO) | 17 |
| Svenska (SE) | 19 |

Support and Import Information

For technical support please contact your dealer.

Imported by: DanMusicPartner, Rugvaenget 1, DK-8500 Grenaa, Denmark, info@danmusicpartner.com

CARL MARTIN

English (EN)

Introduction

The Atlantic Chorus by Carl Martin, is not just another chorus pedal. Yes it can be powered by a regulated 9V power supply; yes it has the solid diecast housing with the cool off-white knobs and the cool CM graphics; yes it has that great CM quality bypass switching, and the LED's to indicate operation; and yes when you plug into this pedal, you will get a chorus effect. . . .but. . .there is so much more! Carl spent a year researching and developing this pedal for the vintage guitar nut in all of us. Plug into the Atlantic Chorus, step on the Bypass switch to turn the effect on, adjust the speed and depth knobs to obtain your favourite chorus effect and then bring up the level to show off just how good you sound. You will be amazed at how this pedal takes you back to the 'day' with its full, round, vintage chorus sound. Now hang on to your hat by adjusting the Rate knob clockwise you change your sound from Chorus to Vibrato with the full Vibrato effect achieved with the Rate and Depth knobs turned completely clockwise. (The Speed Depth and Level knobs are universal for both Chorus and Vibrato.) You will notice a distinct drop in your highs, but Carl says this is intentional. . .it will keep your sound warmer and rounder, plus, when you use this effect with Distortion/Overdrives it won't fizz out or die, you will just get that massive overdriven chorus/vibrato effect that you always dreamed of.

Controls

Bypass

The Bypass footswitch engages or bypasses the pedal. . .turns it on or off. The blue LED will be on when the pedal is engaged.

Speed

The Speed knob set how fast the effect modulates the signal.

Depth

The Depth knob set the amount of the effect you desire.

Rate

By adjusting the Rate knob clockwise you change your sound from Chorus to Vibrato with the full Vibrato effect achieved with the Rate and Depth knobs turned completely clockwise.

Level

The Level knob simply sets the overall level or volume of the effect. There is even enough juice on tap so you can boost you amp with the Atlantic Chorus.



Power Requirements

Battery: The Atlantic Chorus does not run on battery.

Power consumption: max. 20mA.

Power supply: 9 V DC (regulated), 40 mA minimum, 2.1 mm female plug, center negative (-)

ATTENTION: Please Use DC Power Supply Only! Failure to do so may damage the unit and void the warranty.

Specifications

- **Input:** 1M Ohm
- **Output:** 100 Ohm
- **S/N Ratio:** 52dB
- **Gain Max:** +80 dB
- **Boost Max:** +20 dB
- **Dimensions:** 60 (W) x 115 (D) x 50 (H) mm 2.36" (W) x 4,52" (D) x 1.97" (H)
- **Weight:** 340g / 0,75lbs

Warranty

Carl Martin Research warrants the manufacturing, material and proper operation for a period of one year from date of purchase. Carl Martin will replace defective parts, make necessary repairs or replace the unit at the discretion of our technicians. The warranty applies only to the original purchaser of this product, and excludes any damage or faulty operation resulting from misuse, neglect or unauthorized service.

Environmental Compliance

WEEE Directive



This product complies with the EU Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Dispose of this product responsibly at an appropriate recycling facility. Do not discard with household waste.

CE Marking



This product meets all essential health, safety, and environmental protection requirements of the European Union.

Dansk (DA)

Introduktion

The Atlantic Chorus af Carl Martin er ikke bare endnu en chorus-pedal. Ja, den kan drives af en reguleret 9V strømforsyning; ja, den har det solide støbejernsindhyllede kabinet med de flotte off-white knapper og de seje CM-grafikker; ja, den har den fantastiske CM-kvalitets bypass-switching og LED-indikatorer for at vise drift; og ja, når du tilslutter denne pedal, vil du få en chorus-effekt. . . .men. . . .der er så meget mere! Carl brugte et år på at forske og udvikle denne pedal for den vintage guitar-nut i os alle. Tilslut til Atlantic Chorus, træk på Bypass-knappen for at tænde effekten, juster speed- og depth-knapperne for at opnå din favorit chorus-effekt og hæv derefter niveauet for at vise, hvor godt du lyder. Du vil blive forbløffet over, hvordan denne pedal bringer dig tilbage til 'dagen' med sin fyldige, runde, vintage chorus-lyd. Hold nu godt fast ved din hat ved at justere Rate-knappen med uret, du ændrer din lyd fra Chorus til Vibrato med den fulde Vibrato-effekt opnået ved at dreje Rate- og Depth-knapperne helt med uret. (Speed-, Depth- og Level-knapperne er universelle for både Chorus og Vibrato.) Du vil bemærke et klart fald i dine highs, men Carl siger, at dette er tilsigtet. . . .det vil holde din lyd varmere og rundere, plus, når du bruger denne effekt med Distortion/Overdrives, vil den ikke fizz out eller dø, du får bare den massive overdrevne chorus/vibrato-effekt, du altid har drømt om.

Kontroller

Bypass

Bypass-fodknappen engagerer eller omgår pedalen. . . .tænder eller slukker den. Den blå LED vil være tændt, når pedalen er engageret.

Speed

Speed-knappen indstiller, hvor hurtigt effekten modulerer signalet.

Depth

Depth-knappen indstiller mængden af den ønskede effekt.

Rate

Ved at justere Rate-knappen med uret ændrer du din lyd fra Chorus til Vibrato med den fulde Vibrato-effekt opnået ved at dreje Rate- og Depth-knapperne helt med uret.

Level

Level-knappen indstiller simpelthen det overordnede niveau eller volumen af effekten. Der er endda nok juice til rådighed, så du kan booste din forstærker med Atlantic Chorus.



Strømkrav

Battery: The Atlantic Chorus kører ikke på batteri.

Power consumption: max. 20mA.

Power supply: 9 V DC (regulert), 40 mA minimum, 2.1 mm kvindelig plugg, center negativ (-)

BEMÆRK: Brug kun DC strømforsyning! Fejl brug kan skade enheden og ugyldiggøre garantien.

Specifikationer

- **Input:** 1M Ohm
- **Output:** 100 Ohm
- **S/N Ratio:** 52dB
- **Gain Max:** +80 dB
- **Boost Max:** +20 dB
- **Dimensions:** 60 (B) x 115 (D) x 50 (H) mm 2.36" (B) x 4,52" (D) x 1.97" (H)
- **Weight:** 340g / 0,75lbs

Garanti

Carl Martin Research garanterer produktionen, materialer og korrekt drift i en periode på et år fra købsdato. Carl Martin vil erstatte defekte dele, foretage nødvendige reparationer eller udskifte enheden efter teknikerens skøn. Garantien gælder kun for den oprindelige køber af dette produkt og udelukker skader eller fejl som følge af misbrug, forsømmelse eller uautoriseret service.

Miljøsamsvar

WEEE-direktiv



Dette produkt overholder EU-direktiv 2012/19/EU om affald fra elektriske og elektroniske apparater (WEEE). Bortskaf dette produkt ansvarligt ved en passende genbrugsstation. Må ikke kasseres med husholdningsaffald.

CE-markering



Dette produkt opfylder alle essentielle sundheds-, sikkerheds- og miljøkrav i EU.

Deutsch (DE)

Einführung

The Atlantic Chorus von Carl Martin ist nicht nur ein weiteres Chorus-Pedal. Ja, es kann von einer regulierten 9V Stromversorgung betrieben werden; ja, es verfügt über ein solides Gussgehäuse mit den coolen off-white Knöpfen und den coolen CM-Grafiken; ja, es hat die großartige CM-Qualität beim Bypass-Schalten und die LEDs zur Anzeige des Betriebs; und ja, wenn du dieses Pedal anschließt, erhältst du einen Chorus-Effekt. ...aber. ...es gibt noch so viel mehr! Carl verbrachte ein Jahr damit, dieses Pedal für den Vintage-Gitarrennut in uns allen zu erforschen und zu entwickeln. Schließe das Atlantic Chorus an, drücke den Bypass-Schalter, um den Effekt einzuschalten, justiere die Speed- und Depth-Knöpfe, um deinen Lieblingschorus-Effekt zu erhalten, und erhöhe dann das Level, um zu zeigen, wie gut du klingst. Du wirst erstaunt sein, wie dieses Pedal dich mit seinem vollen, runden, vintage Chorus-Sound zurück in die „Tage“ versetzt. Jetzt halte dich gut fest, indem du den Rate-Knopf im Uhrzeigersinn drehst, änderst du deinen Sound von Chorus zu Vibrato mit dem vollen Vibrato-Effekt, der durch vollständig im Uhrzeigersinn gedrehte Rate- und Depth-Knöpfe erreicht wird. (Die Speed-, Depth- und Level-Knöpfe sind universell für sowohl Chorus als auch Vibrato.) Du wirst einen deutlichen Abfall in deinen Höhen bemerken, aber Carl sagt, dass dies beabsichtigt ist. ...es hält deinen Sound wärmer und runder, außerdem wird die Klangqualität bei Verwendung dieses Effekts mit Distortion/Overdrives nicht fizzing aus oder sterben, du erhältst einfach den massiven überdrehten Chorus/Vibrato-Effekt, von dem du immer geträumt hast.

Bedienelemente

Bypass

Der Bypass-Fußschalter aktiviert oder umgeht das Pedal. ...schaltet es ein oder aus. Die blaue LED leuchtet, wenn das Pedal aktiviert ist.

Speed

Der Speed-Knopf stellt ein, wie schnell der Effekt das Signal moduliert.

Depth

Der Depth-Knopf stellt die gewünschte Menge des Effekts ein.

Rate

Durch Drehen des Rate-Knopfes im Uhrzeigersinn änderst du deinen Sound von Chorus zu Vibrato mit dem vollen Vibrato-Effekt, der durch vollständig im Uhrzeigersinn gedrehte Rate- und Depth-Knöpfe erreicht wird.

Level

Der Level-Knopf stellt einfach das Gesamtlevel oder die Lautstärke des Effekts ein. Es gibt sogar genug Saft, sodass du dein Amp mit dem Atlantic Chorus boosten kannst.



Stromanforderungen

Battery: The Atlantic Chorus läuft nicht mit Batterie.

Power consumption: max. 20mA.

Power supply: 9 V DC (reguliert), 40 mA minimum, 2.1 mm weiblicher Stecker, center negativ (-)

BEACHTEN: Verwende nur DC-Stromversorgung! Falsche Nutzung kann das Gerät beschädigen und die Garantie ungültig machen.

Spezifikationen

- **Input:** 1M Ohm
- **Output:** 100 Ohm
- **S/N Ratio:** 52dB
- **Gain Max:** +80 dB
- **Boost Max:** +20 dB
- **Dimensions:** 60 (B) x 115 (D) x 50 (H) mm 2.36" (B) x 4,52" (D) x 1.97" (H)
- **Weight:** 340g / 0,75lbs

Garantie

Carl Martin Research garantiert die Herstellung, Materialien und den ordnungsgemäßen Betrieb für einen Zeitraum von einem Jahr ab Kaufdatum. Carl Martin wird defekte Teile ersetzen, notwendige Reparaturen durchführen oder die Einheit nach eigenem Ermessen ersetzen. Die Garantie gilt nur für den ursprünglichen Käufer dieses Produkts und schließt Schäden oder Fehlfunktionen aus, die durch Missbrauch, Vernachlässigung oder unbefugten Service verursacht wurden.

Umweltkonformität

WEEE-Richtlinie



Dieses Produkt entspricht der EU-Richtlinie 2012/19/EU über Abfälle von elektrischen und elektronischen Geräten (WEEE). Entsorge dieses Produkt verantwortungsbewusst in einer geeigneten Recyclinganlage. Nicht mit Haushaltsmüll entsorgen.

CE-Kennzeichnung



Dieses Produkt erfüllt alle wesentlichen Gesundheits-, Sicherheits- und Umweltschutzanforderungen der Europäischen Union.

Español (ES)

Introducción

The Atlantic Chorus de Carl Martin no es simplemente otro pedal de chorus. Sí, puede ser alimentado por una fuente de alimentación regulada de 9V; sí, tiene la carcasa de fundición sólida con los elegantes botones blanco hueso y los geniales gráficos de CM; sí, cuenta con el excelente cambio de bypass de calidad CM y las LEDs para indicar el funcionamiento; y sí, cuando conectas este pedal, obtendrás un efecto de chorus. . . .pero. . . ¡hay mucho más! Carl pasó un año investigando y desarrollando este pedal para el alma vintage de guitarra que llevamos todos dentro. Conecta el Atlantic Chorus, pisa el interruptor de Bypass para encender el efecto, ajusta los controles de speed y depth para obtener tu efecto de chorus favorito y luego aumenta el nivel para mostrar lo bien que suenas. Te sorprenderá cómo este pedal te lleva de regreso a los 'viejos tiempos' con su sonido de chorus completo, redondo y vintage. Ahora, agárrate bien ajustando el control de Rate en sentido horario, cambiarás tu sonido de Chorus a Vibrato con el efecto completo de Vibrato logrado al girar completamente los controles de Rate y Depth en sentido horario. (Los controles de Speed, Depth y Level son universales tanto para Chorus como para Vibrato). Notarás una caída distinta en tus agudos, pero Carl dice que esto es intencional. . . mantendrá tu sonido más cálido y redondo, además, cuando uses este efecto con Distorsión/Overdrives no se apagará ni morirá, simplemente obtendrás ese efecto masivo de chorus/vibrato sobrealimentado con el que siempre soñaste.

Controles

Bypass

El interruptor de Bypass activa o desactiva el pedal. . . lo enciende o apaga. El LED azul estará encendido cuando el pedal esté activado.

Speed

El control de Speed ajusta qué tan rápido el efecto modula la señal.

Depth

El control de Depth ajusta la cantidad del efecto que deseas.

Rate

Al ajustar el control de Rate en sentido horario, cambias tu sonido de Chorus a Vibrato con el efecto completo de Vibrato logrado al girar completamente los controles de Rate y Depth en sentido horario.

Level

El control de Level simplemente ajusta el nivel general o volumen del efecto. Incluso hay suficiente energía disponible para que puedas potenciar tu amplificador con el Atlantic Chorus.



Requisitos de Energía

Battery: The Atlantic Chorus no funciona con batería.

Power consumption: max. 20mA.

Power supply: 9 V DC (regulada), 40 mA mínimo, enchufe hembra de 2.1 mm, centro negativo (-)

ATENCIÓN: ¡Por favor, usa solo fuente de alimentación DC! El uso incorrecto puede dañar la unidad y anular la garantía.

Especificaciones

- **Input:** 1M Ohm
- **Output:** 100 Ohm
- **S/N Ratio:** 52dB
- **Gain Max:** +80 dB
- **Boost Max:** +20 dB
- **Dimensions:** 60 (W) x 115 (D) x 50 (H) mm 2.36" (W) x 4,52" (D) x 1.97" (H)
- **Weight:** 340g / 0,75lbs

Garantía

Carl Martin Research garantiza la fabricación, materiales y correcto funcionamiento durante un período de un año a partir de la fecha de compra. Carl Martin reemplazará las piezas defectuosas, realizará las reparaciones necesarias o reemplazará la unidad a discreción de nuestros técnicos. La garantía se aplica únicamente al comprador original de este producto y excluye cualquier daño o funcionamiento defectuoso resultante de mal uso, negligencia o servicio no autorizado.

Cumplimiento Ambiental

Directiva WEEE



Este producto cumple con la Directiva de la UE 2012/19/EU sobre Residuos de Equipos Eléctricos y Electrónicos (WEEE). Deseche este producto de manera responsable en una instalación de reciclaje adecuada. No lo deseche con residuos domésticos.

Marcado CE



Este producto cumple con todos los requisitos esenciales de salud, seguridad y protección ambiental de la Unión Europea.

Français (FR)

Introduction

The Atlantic Chorus de Carl Martin n'est pas simplement un autre pédalier de chorus. Oui, il peut être alimenté par une alimentation régulée de 9V ; oui, il dispose d'un boîtier en fonte solide avec les boutons off-white élégants et les superbes graphiques CM ; oui, il dispose du superbe commutateur bypass de qualité CM et des LEDs pour indiquer le fonctionnement ; et oui, lorsque vous branchez ce pédalier, vous obtiendrez un effet de chorus. . . .mais. . . il y a tellement plus ! Carl a passé un an à rechercher et développer ce pédalier pour la part vintage guitare qui est en chacun de nous. Branchez le Atlantic Chorus, appuyez sur le commutateur Bypass pour activer l'effet, ajustez les boutons de speed et de depth pour obtenir votre effet de chorus préféré, puis augmentez le niveau pour montrer à quel point vous sonnez bien. Vous serez étonné de voir comment ce pédalier vous ramène aux 'jours' avec son son de chorus complet, rond et vintage. Maintenant, accrochez-vous bien en ajustant le bouton Rate dans le sens des aiguilles d'une montre, vous changez votre son de Chorus à Vibrato avec l'effet complet de Vibrato obtenu en tournant complètement les boutons Rate et Depth dans le sens des aiguilles d'une montre. (Les boutons Speed, Depth et Level sont universels pour le Chorus et le Vibrato.) Vous remarquerez une baisse distincte de vos aigus, mais Carl dit que c'est intentionnel. . . cela gardera votre son plus chaud et plus rond, de plus, lorsque vous utilisez cet effet avec Distortion/Overdrives, il ne grésille pas ou ne meurt pas, vous obtiendrez simplement cet effet massif de chorus/vibrato overdriven dont vous avez toujours rêvé.

Contrôles

Bypass

Le commutateur de Bypass active ou contourne le pédalier. . . le met en marche ou l'éteint. La LED bleue sera allumée lorsque le pédalier est activé.

Speed

Le bouton Speed règle la rapidité avec laquelle l'effet module le signal.

Depth

Le bouton Depth règle la quantité de l'effet que vous désirez.

Rate

En ajustant le bouton Rate dans le sens des aiguilles d'une montre, vous changez votre son de Chorus à Vibrato avec l'effet complet de Vibrato obtenu en tournant complètement les boutons Rate et Depth dans le sens des aiguilles d'une montre.

Level

Le bouton Level règle simplement le niveau global ou le volume de l'effet. Il y a même suffisamment de jus disponible pour que vous puissiez booster votre ampli avec le Atlantic Chorus.



Exigences en Matière d’Alimentation

Battery: The Atlantic Chorus ne fonctionne pas avec batterie.

Power consumption: max. 20mA.

Power supply: 9 V DC (régulée), 40 mA minimum, prise femelle de 2.1 mm, centre négatif (-)

BEMÆRK: Utilisez uniquement une alimentation DC ! Le non-respect de cette consigne peut endommager l’unité et annuler la garantie.

Spécifications

- **Input:** 1M Ohm
- **Output:** 100 Ohm
- **S/N Ratio:** 52dB
- **Gain Max:** +80 dB
- **Boost Max:** +20 dB
- **Dimensions:** 60 (L) x 115 (P) x 50 (H) mm 2.36” (L) x 4,52” (P) x 1.97” (H)
- **Weight:** 340g / 0,75lbs

Garantie

Carl Martin Research garantit la fabrication, les matériaux et le bon fonctionnement pendant une période d’un an à partir de la date d’achat. Carl Martin remplacera les pièces défectueuses, effectuera les réparations nécessaires ou remplacera l’unité à la discrétion de nos techniciens. La garantie s’applique uniquement à l’acheteur original de ce produit et exclut tout dommage ou dysfonctionnement résultant d’une mauvaise utilisation, négligence ou service non autorisé.

Conformité Environnementale

Directive WEEE



Ce produit est conforme à la Directive 2012/19/EU sur les Déchets d’Équipements Électriques et Électroniques (WEEE). Jetez ce produit de manière responsable dans une installation de recyclage appropriée. Ne le jetez pas avec les déchets ménagers.

Marquage CE



Ce produit répond à toutes les exigences essentielles en matière de santé, sécurité et protection de l’environnement de l’Union Européenne.

Italiano (IT)

Introduzione

The Atlantic Chorus di Carl Martin non è semplicemente un altro pedale di chorus. Sì, può essere alimentato da un alimentatore regolato da 9V; sì, ha l'involucro in ghisa solida con le belle manopole off-white e le fantastiche grafiche CM; sì, ha quel fantastico switching bypass di qualità CM e le LED per indicare il funzionamento; e sì, quando colleghi questo pedale, otterrai un effetto di chorus. . . .ma. . . c'è molto di più! Carl ha trascorso un anno a ricercare e sviluppare questo pedale per la parte vintage della chitarra che è in ognuno di noi. Collega il Atlantic Chorus, premi l'interruttore Bypass per attivare l'effetto, regola i controlli di speed e depth per ottenere il tuo effetto di chorus preferito e poi alza il livello per mostrare quanto bene suoni. Rimarrai stupito da come questo pedale ti riporta ai 'giorni' con il suo suono di chorus pieno, rotondo e vintage. Ora tieni bene il tuo cappello regolando la manopola Rate in senso orario, cambiando il tuo suono da Chorus a Vibrato con l'effetto completo di Vibrato ottenuto girando completamente le manopole Rate e Depth in senso orario. (Le manopole Speed, Depth e Level sono universali sia per Chorus che per Vibrato.) Noterai una netta diminuzione nei tuoi alti, ma Carl dice che questo è intenzionale. . . terrà il tuo suono più caldo e rotondo, inoltre, quando usi questo effetto con Distorsioni/Overdrive non fizzaiona o muore, otterrai semplicemente quel massiccio effetto di chorus/vibrato overdrive con cui hai sempre sognato.

Controlli

Bypass

L'interruttore di Bypass attiva o bypassa il pedale. . . lo accende o lo spegne. La LED blu sarà accesa quando il pedale è attivato.

Speed

La manopola Speed imposta quanto velocemente l'effetto modula il segnale.

Depth

La manopola Depth imposta la quantità dell'effetto desiderato.

Rate

Regolando la manopola Rate in senso orario cambi il tuo suono da Chorus a Vibrato con l'effetto completo di Vibrato ottenuto girando completamente le manopole Rate e Depth in senso orario.

Level

La manopola Level imposta semplicemente il livello complessivo o il volume dell'effetto. C'è anche abbastanza potenza disponibile per poter potenziare il tuo amplificatore con l'Atlantic Chorus.



Requisiti di Alimentazione

Battery: The Atlantic Chorus non funziona con batteria.

Power consumption: max. 20mA.

Power supply: 9 V DC (regolato), 40 mA minimo, connettore femmina da 2.1 mm, centro negativo (-)

BEMÆRK: Utilizzare solo alimentatore DC! L'uso scorretto può danneggiare l'unità e invalidare la garanzia.

Specifiche

- **Input:** 1M Ohm
- **Output:** 100 Ohm
- **S/N Ratio:** 52dB
- **Gain Max:** +80 dB
- **Boost Max:** +20 dB
- **Dimensions:** 60 (L) x 115 (D) x 50 (H) mm 2.36" (L) x 4,52" (D) x 1.97" (H)
- **Weight:** 340g / 0,75lbs

Garanzia

Carl Martin Research garantisce la fabbricazione, i materiali e il corretto funzionamento per un periodo di un anno dalla data di acquisto. Carl Martin sostituirà le parti difettose, effettuerà le riparazioni necessarie o sostituirà l'unità a discrezione dei nostri tecnici. La garanzia si applica solo all'acquirente originale di questo prodotto ed esclude qualsiasi danno o malfunzionamento risultante da uso improprio, negligenza o servizio non autorizzato.

Conformità Ambientale

Direttiva WEEE



Questo prodotto è conforme alla Direttiva 2012/19/EU sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE). Smaltisci questo prodotto in modo responsabile presso una struttura di riciclaggio appropriata. Non gettarlo con i rifiuti domestici.

Marcatura CE



Questo prodotto soddisfa tutti i requisiti essenziali di salute, sicurezza e protezione ambientale dell'Unione Europea.

Nederlands (NL)

Inleiding

The Atlantic Chorus van Carl Martin is niet zomaar een ander chorus-pedaal. Ja, het kan worden gevoed door een gereguleerde 9V voedingsadapter; ja, het heeft een solide gietijzeren behuizing met de coole off-white knoppen en de coole CM-graphics; ja, het heeft die geweldige CM-kwaliteit bypass-switching en de LED's om de werking aan te geven; en ja, wanneer je dit pedaal aansluit, krijg je een chorus-effect. . . . maar. . . er is zoveel meer! Carl heeft een jaar besteed aan het onderzoeken en ontwikkelen van dit pedaal voor de vintage gitaar-nut in ons allemaal. Sluit het Atlantic Chorus aan, stap op de Bypass-schakelaar om het effect in te schakelen, pas de speed- en depth-knoppen aan om je favoriete chorus-effect te verkrijgen en verhoog vervolgens het niveau om te laten zien hoe goed je klinkt. Je zult versteld staan hoe dit pedaal je terugbrengt naar de 'dagen' met zijn volle, ronde, vintage chorus-geluid. Houd nu goed vast door de Rate-knop met de klok mee te draaien, je verandert je geluid van Chorus naar Vibrato met het volledige Vibrato-effect bereikt door de Rate- en Depth-knoppen volledig met de klok mee te draaien. (De Speed-, Depth- en Level-knoppen zijn universeel voor zowel Chorus als Vibrato.) Je zult een duidelijke daling in je hoge tonen merken, maar Carl zegt dat dit opzettelijk is. . . het houdt je geluid warmer en rond, bovendien, wanneer je dit effect gebruikt met Distortion/Overdrives, zal het niet uitfizzelen of sterven, je krijgt gewoon dat massieve overgedreven chorus/vibrato-effect waar je altijd van hebt gedroomd.

Bedieningselementen

Bypass

De Bypass-pedaalschakelaar schakelt het pedaal in of om....het aan of uit. De blauwe LED brandt wanneer het pedaal is ingeschakeld.

Speed

De Speed-knop stelt hoe snel het effect het signaal moduleert.

Depth

De Depth-knop stelt de hoeveelheid gewenste effect in.

Rate

Door de Rate-knop met de klok mee te draaien, verander je je geluid van Chorus naar Vibrato met het volledige Vibrato-effect bereikt door de Rate- en Depth-knoppen volledig met de klok mee te draaien.

Level

De Level-knop stelt eenvoudig het algemene niveau of volume van het effect in. Er is zelfs genoeg kracht beschikbaar zodat je je amp kunt boost met de Atlantic Chorus.



Stroomvereisten

Battery: The Atlantic Chorus werkt niet op batterij.

Power consumption: max. 20mA.

Power supply: 9 V DC (gereguleerd), 40 mA minimum, 2.1 mm vrouwelijke stekker, center negatief (-)

BEMERK: Gebruik alleen DC-voeding! Fout gebruik kan het apparaat beschadigen en de garantie ongeldig maken.

Specificaties

- **Input:** 1M Ohm
- **Output:** 100 Ohm
- **S/N Ratio:** 52dB
- **Gain Max:** +80 dB
- **Boost Max:** +20 dB
- **Dimensions:** 60 (B) x 115 (D) x 50 (H) mm 2.36" (B) x 4,52" (D) x 1.97" (H)
- **Weight:** 340g / 0,75lbs

Garantie

Carl Martin Research garandeert de productie, materialen en correcte werking gedurende een jaar vanaf de aankoopdatum. Carl Martin zal defecte onderdelen vervangen, noodzakelijke reparaties uitvoeren of het pedaal naar eigen inzicht vervangen. Garantie is alleen van toepassing op de oorspronkelijke koper van dit product en sluit schade of defecten uit als gevolg van misbruik, nalatigheid of ongeautoriseerde service.

Milieunaleving

WEEE Richtlijn



Dit product voldoet aan de EU Richtlijn 2012/19/EU inzake afval van elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Gooi dit product op een verantwoorde manier weg bij een geschikte recyclingfaciliteit. Niet bij het huishoudelijk afval weggooien.

CE-markering



Dit product voldoet aan alle essentiële gezondheids-, veiligheids- en milieueisen van de Europese Unie.

Norsk (NO)

Introduksjon

The Atlantic Chorus av Carl Martin er ikke bare en annen chorus-pedal. Ja, den kan drives av en regulert 9V strømforsyning; ja, den har det solide støbejernsgehyllede kabinettet med de kule off-white knappene og de kule CM-grafikkene; ja, den har den fantastiske CM-kvalitets bypass-switchingen og LED-ene for å indikere drift; og ja, når du kobler til denne pedalen, vil du få en chorus-effekt. . . .men. . . .det er så mye mer! Carl brukte ett år på å forske og utvikle denne pedalen for den vintage gitar-nutten i oss alle. Koble til Atlantic Chorus, trykk på Bypass-knappen for å aktivere effekten, juster speed- og depth-knappene for å oppnå din favoritt chorus-effekt og øk deretter nivået for å vise hvor bra du høres ut. Du vil bli forbløffet over hvordan denne pedalen tar deg tilbake til 'dagene' med sin fulle, runde, vintage chorus-lyd. Nå hold godt fast ved hatten ved å justere Rate-knappen med klokken, endrer du lyden din fra Chorus til Vibrato med den fulle Vibrato-effekten oppnådd ved å dreie Rate- og Depth-knappene helt med klokken. (Speed-, Depth- og Level-knappene er universelle for både Chorus og Vibrato.) Du vil merke en tydelig nedgang i dine høyfrekvenser, men Carl sier at dette er tilsiktet. . . .det vil holde lyden din varmere og rundere, pluss, når du bruker denne effekten med Distortion/Overdrives, vil den ikke fizz ut eller dø, du får bare den massive overdrevet chorus/vibrato-effekten du alltid har drømt om.

Kontroller

Bypass

Bypass-fotbryteren engasjerer eller omgår pedalen. . . .slår den på eller av. Den blå LED-en vil være på når pedalen er engasjert.

Speed

Speed-knappen setter hvor raskt effekten modulerer signalet.

Depth

Depth-knappen setter mengden av effekten du ønsker.

Rate

Ved å justere Rate-knappen med klokken endrer du lyden din fra Chorus til Vibrato med den fulle Vibrato-effekten oppnådd ved å dreie Rate- og Depth-knappene helt med klokken.

Level

Level-knappen setter ganske enkelt det overordnede nivået eller volumet av effekten. Det er til og med nok kraft tilgjengelig slik at du kan booste forsterkeren din med Atlantic Chorus.



Strømkrav

Battery: The Atlantic Chorus kjører ikke på batteri.

Power consumption: max. 20mA.

Power supply: 9 V DC (regulert), 40 mA minimum, 2.1 mm kvinnelig plugg, center negativ (-)

BEMÆRK: Bruk kun DC strømforsyning! Feil bruk kan skade enheten og ugyldiggjøre garantien.

Spesifikasjoner

- **Input:** 1M Ohm
- **Output:** 100 Ohm
- **S/N Ratio:** 52dB
- **Gain Max:** +80 dB
- **Boost Max:** +20 dB
- **Dimensions:** 60 (B) x 115 (D) x 50 (H) mm 2.36" (B) x 4,52" (D) x 1.97" (H)
- **Weight:** 340g / 0,75lbs

Garanti

Carl Martin Research garanterer produksjon, materialer og korrekt drift i en periode på ett år fra kjøpsdato. Carl Martin vil erstatte defekte deler, foreta nødvendige reparasjoner eller erstatte enheten etter skjønn fra våre teknikere. Garantien gjelder kun for den opprinnelige kjøperen av dette produktet og utelukker eventuelle skader eller feil funksjon som følge av misbruk, forsømmelse eller uautorisert service.

Miljømessig samsvar

WEEE-direktiv



— Dette produktet overholder EU-direktiv 2012/19/EU om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE). Kassér dette produktet på en ansvarlig måte på en passende resirkuleringsstasjon. Ikke kast det sammen med husholdningsavfall.

CE-merke



Dette produktet oppfyller alle vesentlige helse-, sikkerhets- og miljøbeskyttelseskrav fra EU.

Svenska (SE)

Introduktion

The Atlantic Chorus av Carl Martin är inte bara en annan chorus-pedal. Ja, den kan drivas av en reglerad 9V strömförsörjning; ja, den har det solida gjutjärnsfodrade chassit med de snygga off-white knapparna och de coola CM-grafikerna; ja, den har den fantastiska CM-kvalitets bypass-switchingen och LED:arna för att indikera drift; och ja, när du kopplar in denna pedal, får du en chorus-effekt. . . .men. . . .det finns så mycket mer! Carl tillbringade ett år med att forska och utveckla denna pedal för den vintage gitarr-nut i oss alla. Koppla in Atlantic Chorus, tryck på Bypass-knappen för att aktivera effekten, justera speed- och depth-knapparna för att få din favorit chorus-effekt och höj sedan nivån för att visa hur bra du låter. Du kommer att bli förvånad över hur denna pedal tar dig tillbaka till 'dagarna' med sitt fylliga, runda, vintage chorus-ljud. Nu håll hårt i hatten genom att justera Rate-knappen medurs, du ändrar ditt ljud från Chorus till Vibrato med den fullständiga Vibrato-effekten uppnådd genom att vrida Rate- och Depth-knapparna helt medurs. (Speed-, Depth- och Level-knapparna är universella för både Chorus och Vibrato.) Du kommer att märka en tydlig nedgång i dina höga toner, men Carl säger att detta är avsiktligt. . . .det håller ditt ljud varmare och rundare, plus, när du använder denna effekt med Distortion/Overdrives kommer den inte fizzle ut eller dö, du får bara den massiva överdrivna chorus/vibrato-effekten du alltid drömt om.

Kontroller

Bypass

Bypass-fodknappen engagerar eller bypassar pedalen. . . .slår den på eller av. Den blå LED:en kommer att vara på när pedalen är engagerad.

Speed

Speed-knappen ställer in hur snabbt effekten modulerar signalen.

Depth

Depth-knappen ställer in mängden av den önskade effekten.

Rate

Genom att justera Rate-knappen medurs ändrar du ditt ljud från Chorus till Vibrato med den fullständiga Vibrato-effekten uppnådd genom att vrida Rate- och Depth-knapparna helt medurs.

Level

Level-knappen ställer enkelt in den övergripande nivån eller volymen av effekten. Det finns till och med tillräckligt med kraft tillgänglig så att du kan boosta din förstärkare med Atlantic Chorus.



Strömkrav

Battery: The Atlantic Chorus fungerar inte med batteri.

Power consumption: max. 20mA.

Power supply: 9 V DC (reglerad), 40 mA minimum, 2.1 mm kvinnlig plugg, center negativ (-)

BEMÄRK: Använd endast DC-strömförsörjning! Fel användning kan skada enheten och ogiltigförklara garantin.

Specifikationer

- **Input:** 1M Ohm
- **Output:** 100 Ohm
- **S/N Ratio:** 52dB
- **Gain Max:** +80 dB
- **Boost Max:** +20 dB
- **Dimensions:** 60 (W) x 115 (D) x 50 (H) mm 2.36" (W) x 4,52" (D) x 1.97" (H)
- **Weight:** 340g / 0,75lbs

Garantin

Carl Martin Research garanterar tillverkning, material och korrekt drift under en period av ett år från inköpsdatum. Carl Martin kommer att ersätta defekta delar, göra nödvändiga reparationer eller byta ut enheten efter teknikerens eget omdöme. Garantin gäller endast för den ursprungliga köparen av detta produkt och utesluter skador eller felaktig funktion som följd av missbruk, försummelse eller oauktorerad service.

Miljömässig Efterlevnad

WEEE-direktiv



Denna produkt uppfyller EU-direktiv 2012/19/EU om avfall från elektriska och elektroniska apparater (WEEE). Kassera denna produkt ansvarsfullt vid en lämplig återvinningsstation. Får inte kastas med hushållsavfall.

CE-märkning



Denna produkt uppfyller alla väsentliga hälso-, säkerhets- och miljöskydds krav i Europeiska Unionen.